

B.E.G. LUXOMAT® RADIO

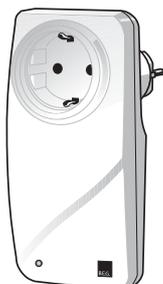
Récepteur AP
230 V AC



Récepteur ENC
230 V AC



Récepteur pour prise de courant
230 V AC



Notice d'utilisation

Nous vous remercions pour votre achat. Vous avez choisi un produit de qualité BEG fabriqué, contrôlé, emballé et expédié avec le plus grand soin. Veuillez lire ces instructions soigneusement avant de monter l'appareil. Nous nous réservons le droit, sans communication préalable, de procéder à des modifications techniques en vue de l'amélioration de ce produit. Le système radio modulaire et souple de BEG peut être facilement et rapidement installé et offre, avec ses composantes, nombre de possibilités d'utilisation.

Avant le montage, veuillez absolument prendre connaissance des „Indications concernant le service radio, instructions de montage“ sur la dernière page de la notice d'utilisation présente.

Système radio 433 MHz, transmission unidirectionnelle



Caractéristiques techniques :

LUXOMAT® RADIO Récepteur AP, 230 V AC*	
Tension nominale	230 V ~ ± 10 %
Puissance	max. 2300 W (10 A, 250 V, cos φ = 1) max. 1150 W (5 A, 250 V, cos φ = 0,5)
Fréquence	433,9 MHz - 434,0 MHz
Type de protection	IP 44
Dimensions	env. L 63 x H 68 x P 54 mm
Montage	Montage sur socle convenant également pour le LUXOMAT® F2 CM*
Couleur	blanc, similaire RAL 9010

LUXOMAT® RADIO Récepteur AP, 230 V AC
E-NO: 535959000

LUXOMAT® RADIO Récepteur ENC, 230 V AC

Type de protection	IP 20
Dimensions	env. L 50 x H 48 x P 36 mm
d'ailleurs comme en haut	

LUXOMAT® RADIO Récepteur ENC, 230 V AC
E-NO: 535959100

LUXOMAT® RADIO Récepteur pour prise courant, 230 V AC

Type de protection	IP 20
Dimensions	env. L 70 x H 150 x P 45 mm
d'ailleurs comme en haut	

LUXOMAT® RADIO Récepteur pour prise courant, 230 V AC
E-NO: 535956500

Mise en service:

1.) Réglage du code de sécurité 0-F

Tous les partenaires du système (émetteur et récepteur) doivent avoir le même code pour pouvoir communiquer. Un apprentissage est donc inutile.

① LUXOMAT® RADIO récepteur AP 230 V AC

Soulever la feuille de protection, régler le code à l'aide d'un tournevis.



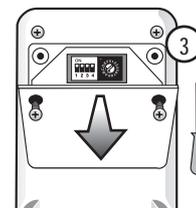
② LUXOMAT® RADIO récepteur ENC 230 V AC

Régler le code à l'aide d'un tournevis.

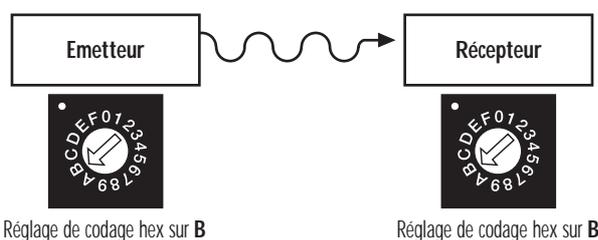


③ LUXOMAT® RADIO récepteur pour prise de courant 230 V AC

Retirer les vis du cache - régler le code à l'aide d'un tournevis.



Exemple :



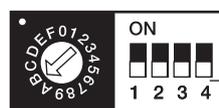
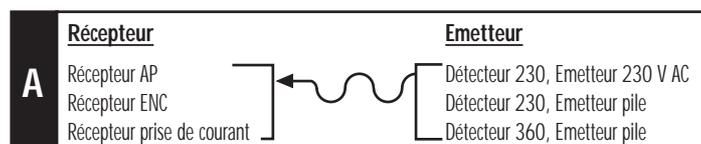
2.) Réglage de fonctionnement des interrupteurs 1-4

Le type de fonctionnement du récepteur est déterminé par les interrupteurs 1-4 en fonction du type d'émetteur. Les combinaisons suivantes sont possibles entre émetteur et récepteur :

- A = Service automatique du détecteur
- B = Service automatique du détecteur + enclenchement manuel par émetteur radio portable
- C = Enclenchement manuel par émetteur radio portable

Expliqué en détail par la suite :

A = Service automatique du détecteur



Tous les interrupteurs 1 - 4 sur OFF
= service automatique du détecteur (réglage d'usine)

Veuillez vérifier le bon réglage des interrupteurs 1-4 sinon le service automatique du détecteur n'est pas possible. Les récepteurs sont actifs / lumière ALLUMÉE aussi longtemps que la temporisation réglée sur le détecteur. Lors de montage / attribution de plusieurs détecteurs de mouvement sur un émetteur, il est de principe que le temps le plus long sera enregistré par l'émetteur.

Exemple 1 :

Détecteur «1» avec 2 minutes de temporisation

Détecteur «2» avec 16 minutes de temporisation

→ Il en découle que le récepteur enregistre 16 minutes de fonctionnement

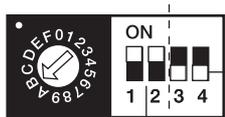
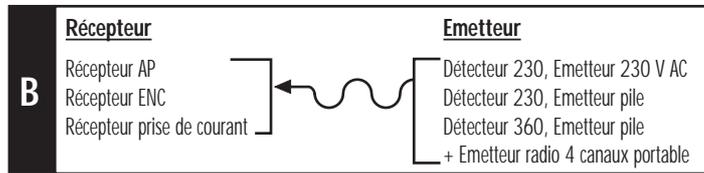
Exemple 2 :

Détecteur «1» avec 16 minutes de temporisation
dont 12 minutes déjà écoulées = temps restant 4 minutes

Détecteur «2» émet maintenant avec une temporisation de 8 minutes

→ Il en découle que le récepteur enregistre 8 minutes de fonctionnement

B = Service automatique du détecteur + enclenchement manuel par émetteur radio portable

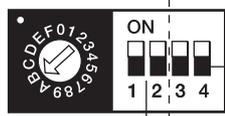
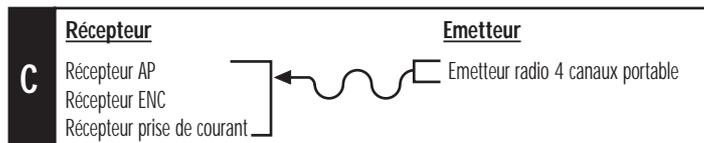


Les interrupteurs 3 + 4 sur OFF
= service automatique du détecteur (réglage d'usine)

Les interrupteurs 1 + 2 déterminent le fonctionnement du récepteur par commande via **la touche 4** de l'émetteur radio portable.

DIP	OFF	ON
1	<ul style="list-style-type: none"> Service automatique via le détecteur de mouvements Enclenchement du récepteur par action de la touche 4 de l'émetteur portable possible 	<ul style="list-style-type: none"> Service automatique via le détecteur de mouvements Durée de fonctionnement pour 12 heures via pression de touche 4 par émetteur portable possible (doit être active séparément sur l'émetteur)
2	<ul style="list-style-type: none"> Coupage automatique via le détecteur de mouvements en fonction de la temporisation Pas de coupure par touche 4 via émetteur radio portable possible 	<ul style="list-style-type: none"> Coupage automatique via le détecteur de mouvements en fonction de la temporisation Coupage directe par touche via l'émetteur portable possible (touche 4 = OFF) <ul style="list-style-type: none"> a.) Durée coupure pour 12 h b.) Coupure directe = RESET Retour en veille a et b peuvent être sélectionnés sur l'émetteur radio portable.

C = Enclenchement manuel par émetteur radio portable



Les interrupteurs 3 + 4 pour l'attribution d'un récepteur sur une touche (1-4) de l'émetteur radio portable

Les interrupteurs 1 + 2 déterminent le fonctionnement via les touches 1-3 de l'émetteur radio portable.

DIP 3	DIP 4	Attribution du récepteur à
ON	OFF	Touche 1 de l'émetteur portable
OFF	ON	Touche 2 de l'émetteur portable
ON	ON	Touche 3 de l'émetteur portable
OFF	OFF	Touche 4 de l'émetteur portable (en plus service automatique du détecteur)

Pour les touches 1-3 de l'émetteur portable, vous avez le choix d'une fonction de coupure automatique du récepteur par temporisation.

DIP	OFF	ON
1	<ul style="list-style-type: none"> Fonction temporisation NON (DIP 2 sans fonction) 	<ul style="list-style-type: none"> Fonction temporisation OUI (temporisation voir DIP 2)
2	<ul style="list-style-type: none"> Coupage automatique après 2 heures 	<ul style="list-style-type: none"> Coupage automatique après 4 heures

Le mode de fonctionnement de **la touche 4** conformément à la combinaison **point B**

Montage et raccordement électrique

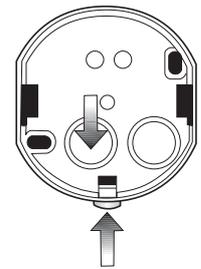
ATTENTION: Des travaux sur un réseau 230 V ne peuvent être effectués que par un professionnel. Avant le début du montage, coupez le courant !

LUXOMAT® RADIO Récepteur AP 230 V AC

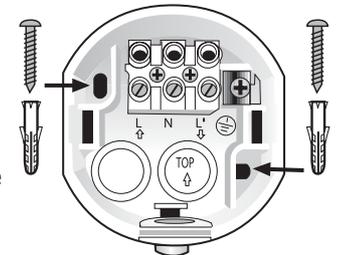
Le câble peut être introduit soit par le dessous soit par l'arrière.



Préparer les trous de fixation avec une mèche de 6 mm, et fixer avec les chevilles et vis adéquates.

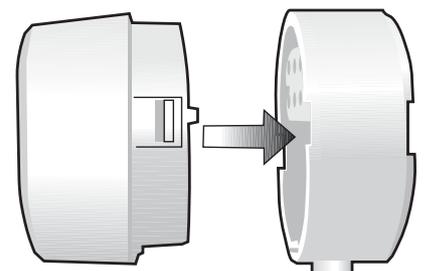
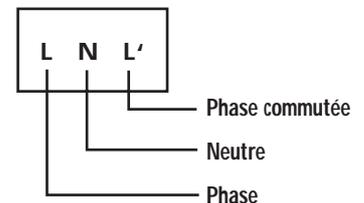


Avant le montage définitif, il est absolument nécessaire d'effectuer un „essai de portée/de fonction“ pour la détermination de la place de montage optimale des émetteurs et des récepteurs. Veuillez aussi prendre connaissance des „Indications concernant le service radio, instructions de montage“ sur la dernière page de la notice d'utilisation présente.



Introduire le câble de courant et le raccorder.

Emboîter le récepteur AP sur le socle.



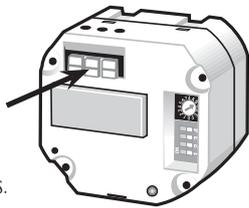
- Remettre le courant
- L'appareil est prêt maintenant
- Affichage DEL = affichage de réception, s'allume lors de la reconnaissance/réception de télégrammes radio valides
- Veuillez absolument prendre connaissance des „Indications concernant le service radio, instructions de montage“ sur la dernière page de la notice d'utilisation présente.

LUXOMAT® RADIO Récepteur ENC
230 V AC

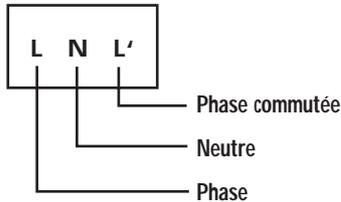
Pour le montage dans des boîtes de dérivation, d'interrupteurs resp. de boîtiers d'installation ou boîtiers de lampes. La patte autocollante sur l'arrière permet une fixation complémentaire.

Isoler les différents conducteurs et les introduire dans les bornes.

Avant le montage définitif, il est absolument nécessaire d'effectuer un „essai de portée/de fonction“ pour la détermination de la place de montage optimale des émetteurs et des récepteurs. Veuillez aussi prendre connaissance des „Indications concernant le service radio, instructions de montage“ sur la dernière page de la notice d'utilisation présente.

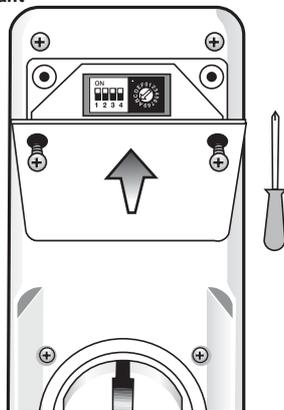


- Remettre le courant
- L'appareil est prêt maintenant
- Affichage DEL = affichage de réception, s'allume lors de la reconnaissance/réception de télégrammes radio valides
- Avant le montage, veuillez absolument prendre connaissance des „Indications concernant le service radio, instructions de montage“ sur la dernière page de la notice d'utilisation présente.

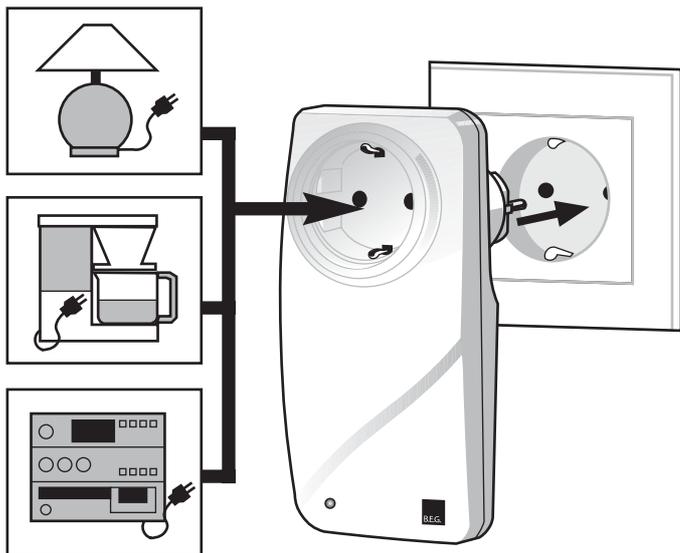


LUXOMAT® RADIO Récepteur pour prise courant
230 V AC

Fermer le cache



Domaines d'utilisation (exemples) :



- Mettre le récepteur dans une prise de courant 230 V AC
- L'appareil est prêt au service
- Affichage DEL = affichage de réception, s'allume lors de la reconnaissance/réception de télégrammes radio valides
- Commutation ALLUMÉ / ETEINT des auxiliaires, p.ex. lampes, installations audio, percolateurs.
- Avant le montage, veuillez absolument prendre connaissance des „Indications concernant le service radio, instructions de montage“ sur la dernière page de la notice d'utilisation présente.

Garantie:

Les appareils LUXOMAT® sont produits avec les instruments les plus modernes et sont soigneusement vérifiés à la fabrique. Si un défaut apparaissait, le producteur assure la garantie sous les conditions suivantes:

Durée : La garantie est couverte durant 12 mois à partir de l'achat du produit par l'utilisateur.

Conditions : L'appareil sera gratuitement réparé ou remplacé selon le choix du producteur, dans sa fabrique, s'il est prouvé durant le temps de garantie que le dégât provient d'une erreur de fabrication ou défaut de matériaux qui le rend inutilisable ou qui compromet son utilisation correcte.

Exclusion : La garantie ne couvre pas une usure normale ou un dégât durant le transport. La garantie ne couvre également pas des dégâts suite à une erreur de montage et si lors de l'installation les normes SEV n'ont pas été respectées. Le producteur ne se porte pas garant pour tous les frais indirects et auxiliaires.

En cas de garantie, l'appareil sera retourné avec le bon de garantie rempli dûment, la quittance d'achat, un descriptif bref de la requête, bien emballé et affranchi correctement à l'adresse suivante :

Représentation B.E.G. Suisse :

Swisslux SA
Industriestrasse 8
8618 Oetwil am See

Internet: www.swisslux.ch

E-Mail: info@swisslux.ch



Attention! Sans bulletin de garantie et sans quittance, la garantie ne peut pas être accordée.

Type d'appareil : LUXOMAT® RADIO	Date de vente à l'utilisateur :
Emetteur AP 230 V AC <input type="checkbox"/>	
Emetteur ENC 230 V AC <input type="checkbox"/>	
Emetteur pour prise courant 230 V AC <input type="checkbox"/>	

Sceau et signature du représentant ou de l'installateur qui a vendu/installé le dispositif :

Adresse de l'expéditeur :

Nom :

Prénom :

NPA / Lieu:

Déficiences constatées (très important) :



Indications concernant la radio, instructions de montage:

Que vous rénoviez ou modernisez et réalisez ainsi votre souhait de plus de sécurité, de confort et d'économie d'énergie, l'extension d'installations d'éclairage existantes est souvent liée à un besoin considérable en temps et matériel, ainsi qu'aux salissures. Le système radio modulaire et souple de B.E.G. peut être installé facilement et rapidement et offre avec ses composantes une multitude de champs d'utilisation. Il faut cependant analyser chaque objectif/habitation individuellement avant le montage d'un système radio. Les systèmes radio peuvent être affaiblis par diverses influences, voire même être « amortis ».

Les conseils qui suivent peuvent être une aide pour la planification et le montage d'un système radio:

Ondes radio / ondes électromagnétiques

Les ondes électromagnétiques servent de différentes façons comme porteurs pour les signaux de message. Ils se répandent à la vitesse de la lumière, de la même sorte que les ondes lumineuses, dans le local. La longueur d'onde est liée par le biais de la vitesse lumière avec la fréquence. Le système radio B.E.G. utilise les gammes de fréquence 433.9 – 434.0 Mhz.

Amortissement et portée

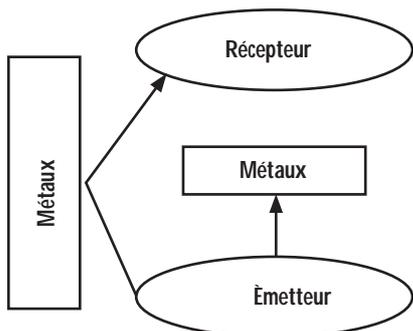
Les ondes radio peuvent traverser des objets, parois, plafonds, meubles etc... et en seront répandus et de sorte « amortis ». Cela signifie que le signal radio est affaibli et que la portée se réduit. Dans des cas extrêmes, cela peut mener à une projection d'ombre totale du signal – aucune réception radio, comme on connaît cela pour les téléphones portables. C'est la raison pour laquelle l'indication exacte d'une portée est toujours une valeur théorique, une « portée champ libre ». Dans la pratique cependant, il faut veiller aux données de construction et du local et en tenir compte. Le tableau qui suit donne quelques exemples d'indices de qualité de transmission de matériaux :

Matériau	Épaisseur (cm)	Amortissement (%)
Bois	< 30	0...10
Plâtre (carton)	< 10	0...10
Verre (non traité)	< 5	0...10
Presspan	< 30	30
Pierre ponce	< 30	10
Béton gaz	< 30	20
Brique	< 30	35
Béton armé	< 30	30...90
Grille métallique	< 1	90...100
Métal, recouvrement alu	< 1	100

Remarque: Lors de la vérification objective, il est important de prendre en considération l'épaisseur effective d'une paroi. Si l'émetteur et le récepteur sont montés en sorte que le signal radio traverse la paroi ou le plafond en biais, la distance/épaisseur de paroi devient plus importante et donc également l'affaiblissement du signal.

Objets métalliques

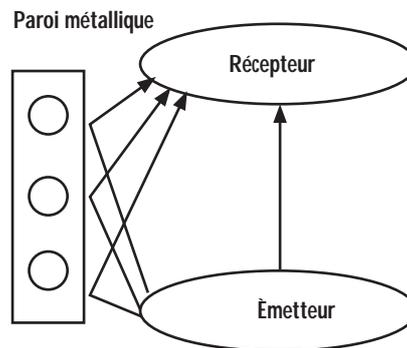
Les métaux peuvent agir comme réflecteurs ou affaiblir le signal, ils ne peuvent en général pas être traversés par les signaux.



Interférences / superpositions

Le signal radio ne trouve pas tout seul le chemin direct de l'émetteur au récepteur, il est également réfléchi par différentes surfaces. Sur le récepteur, on obtient une superposition (interférence) du signal direct et d'autres signaux provenant des faisceaux indirects. Dans le pire des cas, ceci mène à une distorsion de la modulation, pouvant aller jusqu'à une coupure complète de la liaison radio.

L'ouverture ou la fermeture d'une porte métallique ou d'une fenêtre peuvent donc avoir une action positive ou négative.



Instructions de montage :

- Tester d'abord le fonctionnement/ la portée des composantes radio dans l'objet avant un montage définitif/fixe (p.ex. provisoirement par des fixations autocollantes)
- Souvent on obtient un meilleur résultat en déplaçant les composantes radio de quelques centimètres.
- Moins il y a d'obstacles entre l'émetteur et le récepteur, mieux est la réception.
- Des objets métalliques de grande taille entre émetteur et récepteur doivent être évités (boîtiers PC, armoires métalliques etc.)
- De gros consommateurs d'électricité (appareils ménagers, fours à micro-ondes etc.), les câblages électriques et les téléphones portables immédiatement dans le voisinage de l'émetteur et du récepteur doivent être évités.
- Des objets mobiles entre l'émetteur et le récepteur peuvent également provoquer des perturbations temporaires du signal radio comme la voiture, qui ne se trouve au garage que durant la nuit.
- Des vitres isolées, avec traitement métallique, peuvent affaiblir ou réfléchir le signal radio.
- De la laine d'isolation recouverte d'aluminium/métal peut affaiblir le signal radio ou empêcher son passage.

Indications pour constructions nouvelles

- Les murs humides provoquent un affaiblissement important.
- Veillez à ce qu'un changement dans l'utilisation de locaux ou des meubles peut provoquer une modification dans le système radio, par exemple par le montage d'une paroi intermédiaire (cadre alu).

Autres possibilités d'un affaiblissement de signal lors d'une rénovation :

- Des isolations acoustiques avec feuillets métalliques sur parquet ou laminé.
- Chauffages à faible maillage dans les sols ;

Distances de montage pour composantes radio :

- A une distance minimale de 10-20 cm d'objets métalliques plus importants.
- A une distance minimale de 50 cm de sources de brouillage électriques ou électroniques, par exemple ordinateurs, installations hi-fi, fours à micro-ondes, appareils ménagers, lampes à fluorescence, transformateurs électriques, téléphones sans fil etc.
- A une distance minimale de 3-4 m d'antennes satellite ou d'autres antennes de réception, des écouteurs radio ou autres installations radio.
- La distance minimale entre l'émetteur et le récepteur devrait être de 50 cm.

Ces indications de montage doivent vous aider afin de pouvoir planifier rapidement, sans pertes de temps inutiles, votre système radio LUXOMAT® de B.E.G.